CATEYE
STRADA WIRELESS

CYCLOCOMPUTER
CC-RD310W

Avant d'utiliser l'ordinateur, veuillez lire attentivement ce manuel et le garder dans un endroit sûr comme référence.
Veuillez visitez notre site Web, où des instructions détaillées avec des films sont disponibles et le manuel d'instruction peut être téléchargé.

⚠ Avertissements/Précautions

- Ne pas se concentrer uniquement sur l'ordinateur en roulant. Roulez prudemment!
- Fixez fermement l'aimant, le capteur et le support. Vérifiez régulièrement leur fixation.
- Si un enfant avale une pile accidentellement, appelez immédiatement un médecin.
- Ne pas exposer l'ordinateur à la lumière du soleil pendant de longues périodes.
- Ne pas démonter l'ordinateur de bord.
- Ne pas faire tomber l'ordinateur de bord pour éviter tout bris ou mauvais fonctionnement.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton **MODE** avec l'ordinateur installé sur le support, appuyez autour de la section point sur la surface de l'ordinateur. N'appuyez pas trop fortement sur les autres parties pour éviter de l'endommager ou de causer un mal fonctionnement.
- Lorsque vous nettoyez l'ordinateur et les accessoires, n'utilisez pas de solvant, de benzène ou d'alcool.
- Risque d'explosion si la pile est remplacée par un modèle incompatible.
  Jetez les piles usagées selon les lois en vigueur.
- L'écran LCD risque de paraître déformé s'il est vu au travers de lunettes de soleil polarisées.

Capteur sans fil

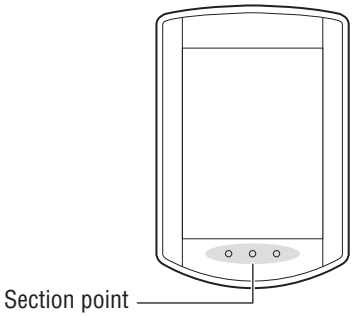
Le capteur a été conçu pour recevoir les signaux à une distance maximale de 60 cm, pour réduire le risque d'interférence.
Lorsque vous ajustez le capteur sans fil, veuillez noter les points suivants :

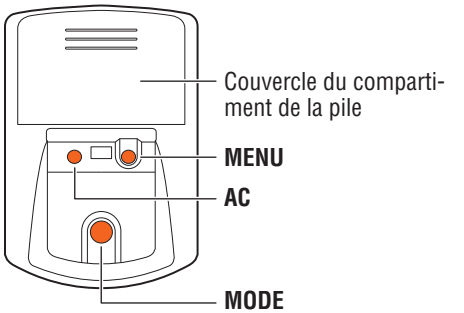
- Les signaux ne seront pas reçus si la distance entre la capteur et l'ordinateur est trop grande.
- La distance de réception peut être plus petite lorsque la batterie est usée ou lorsqu'il fait froid.
- Les signaux ne peuvent être reçus que lorsque le dos de l'ordinateur fait face au capteur.

Il peut y avoir des interférences, et donc des données incorrectes, lorsque l'ordinateur est installé :

- Près d'une TV, un PC, une radio, un moniteur ou dans une voiture ou un train.
- Près d'une voie ferrée, un passage de train, une station de TV et/ou une base radar.
- Utilisation avec d'autres dispositifs sans fil, ou certains éclairages avec batteries.

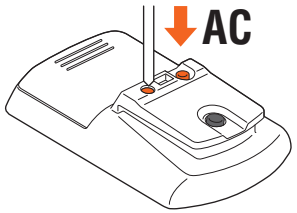
Suivez toutes les instructions de Tout effacer, lorsque vous utilisez l'appareil la première fois ou que vous restaurez les réglages originaux de l'appareil.





1 Effacez toutes les données (initialisation)

Appuyez sur le bouton **AC** à l'arrière de l'ordinateur.



2 Sélectionnez l'unité de vitesse

Sélectionnez "**km/h**" ou "**mph**".

MODE **km/h ↔ mph**

MENU Enregistrer le réglage

3 Entrez la circonférence des roues

Entrez la circonférence de la roue avant de votre vélo en mm.

* Référez-vous à «Tableau de référence de circonférence de la roue» comme guide.

MODE Augmenter la valeur

MODE Déplacer les chiffres (appuyez et maintenez enfoncé)

MENU Enregistrer le réglage

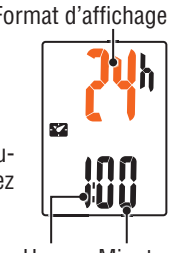
4 Réglez l'heure

Appuyez sans arrêter sur le bouton **MODE** pour changer l'affichage sur "Heure affichée", "Heure" et "Minute" dans l'ordre.

MODE **12h ↔ 24h** ou augmente la valeur

MODE Format d'affichage Changement entre "Heure" et "Minute" (appuyez et maintenez enfoncé)

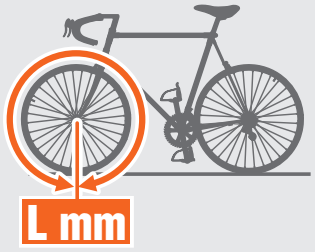
MENU Enregistrer le réglage (Fini)



Circonférence de la roue

Il y a plusieurs méthodes pour mesurer la circonférence de la roue.

- **Mesurez la circonférence de la roue (L)**
  Mesurez la distance lorsque la roue tourne vers la droite avec votre poids dessus, en ajustant la pression de la roue comme approprié.



- **Référez-vous à au tableau de référence de circonférence de la roue.**

* Généralement, la taille de la roue ou ETRTO est indiquée sur le flanc des roues.

ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935
54-203	12x1.95	940
40-254	14x1.50	1020
47-254	14x1.75	1055
40-305	16x1.50	1185
47-305	16x1.75	1195
54-305	16x2.00	1245
28-349	16x1-1/8	1290
37-349	16x1-3/8	1300
32-369	17x1-1/4(369)	1340
40-355	18x1.50	1340
47-355	18x1.75	1350
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
47-406	20x1.75	1515

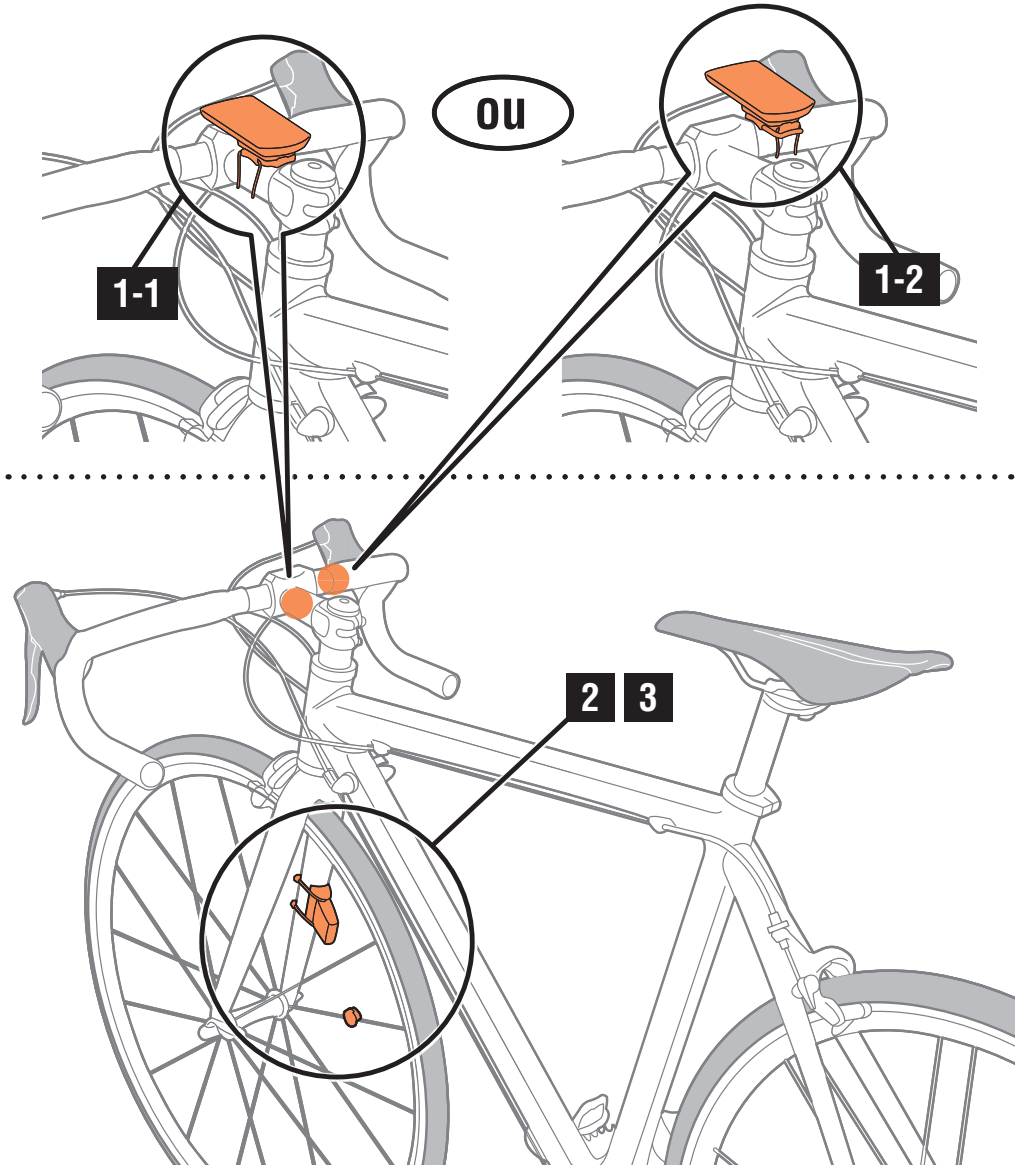
ETRTO	Tire size	L (mm)
50-406	20x1.95	1565
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1(520)	1753
	24x3/4 Tubular	1785
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1(559)	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010

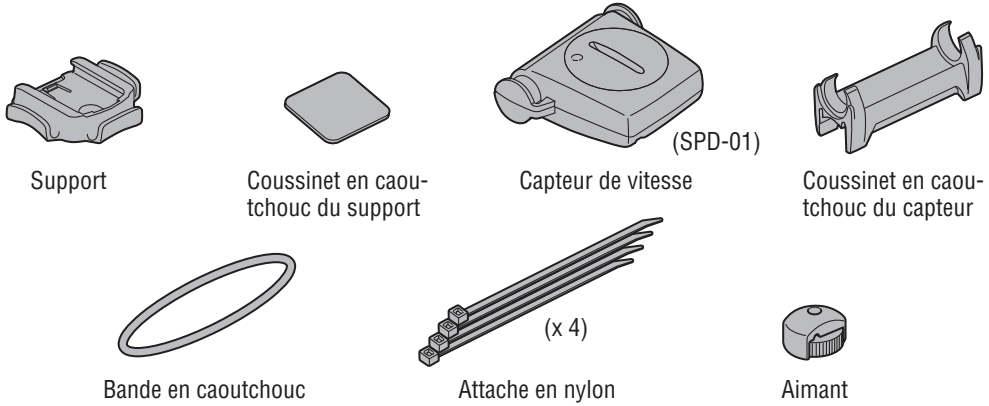
ETRTO	Tire size	L (mm)
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
58-559	26x2.35	2083
75-559	26x3.00	2170
28-590	26x1-1/8	1970
37-590	26x1-3/8	2068
37-584	26x1-1/2	2100
	650C Tubular 26x7/8	1920
20-571	650x20C	1938
23-571	650x23C	1944
25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-590	650x38A	2125

ETRTO	Tire size	L (mm)
40-584	650x38B	2105
25-630	27x1(630)	2145
28-630	27x1-1/8	2155
32-630	27x1-1/4	2161
37-630	27x1-3/8	2169
40-584	27.5x1.50	2079
50-584	27.5x1.95	2090
54-584	27.5x2.1	2148
57-584	27.5x2.25	2182
18-622	700x18C	2070
19-622	700x19C	2080
20-622	700x20C	2086
23-622	**700x23C**	**2096**
25-622	700x25C	2105
28-622	700x28C	2136
30-622	700x30C	2146

ETRTO	Tire size	L (mm)
32-622	700x32C	2155
	700C Tubular	2130
35-622	700x35C	2168
38-622	700x38C	2180
40-622	700x40C	2200
42-622	700x42C	2224
44-622	700x44C	2235
45-622	700x45C	2242
47-622	700x47C	2268
54-622	29x2.1	2288
56-622	29x2.2	2298
60-622	29x2.3	2326

Reportez-vous au Manuel de démarrage rapide, où vous pourrez apprendre en détail comment installer l'appareil à l'aide d'un film.
http://www.cateye.com/products/detail/CC-RD310W-U/manual/



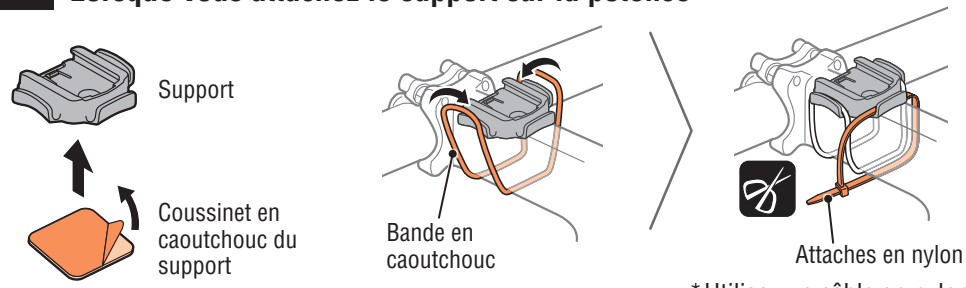


Support | Coussinet en caoutchouc du support | Capteur de vitesse | Coussinet en caoutchouc du capteur

Bande en caoutchouc | Attache en nylon | Aimant

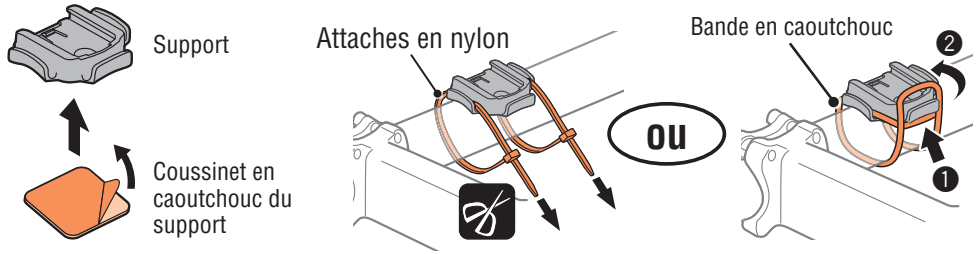
Attacher le support sur la potence ou le guidon

1-1 Lorsque vous attachez le support sur la potence



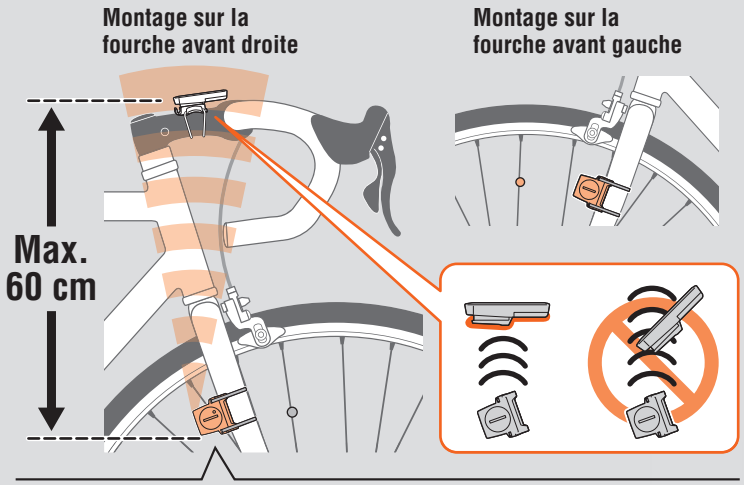
* Utilisez un câble en nylon pour attacher fermement.

1-2 Lorsque vous attachez le support sur le guidon

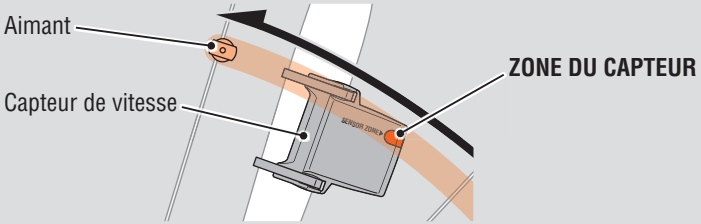


Installez le support et l'aimant dans un endroit où les conditions d'installation sont remplies.

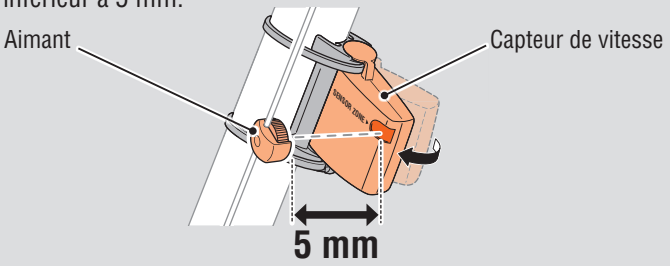
A La distance entre l'ordinateur et le capteur est dans la longueur de transmission des données, et l'arrière de l'ordinateur est vers le bas.



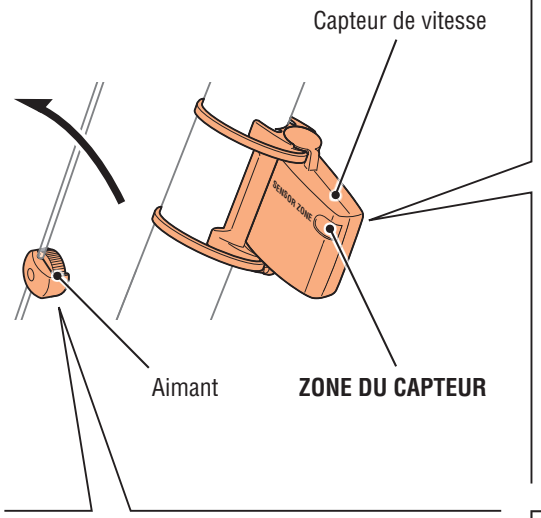
B L'aimant passe dans la zone du capteur.

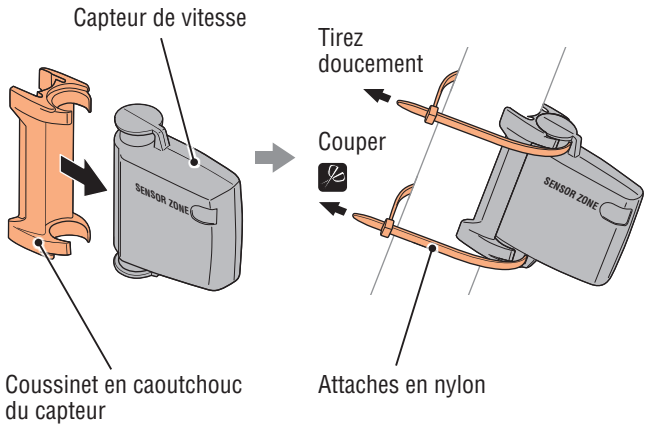


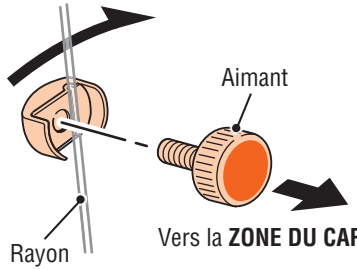
C L'intervalle entre la surface du capteur et l'aimant est égal ou inférieur à 5 mm.



2 Installer le capteur et l'aimant

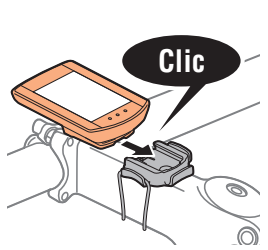




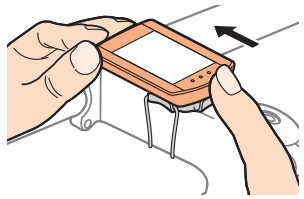


* L'aimant peut être installé n'importe où sur le rayon si les conditions d'installation ci-dessus sont bien remplies.

3 Enlever/installer l'ordinateur



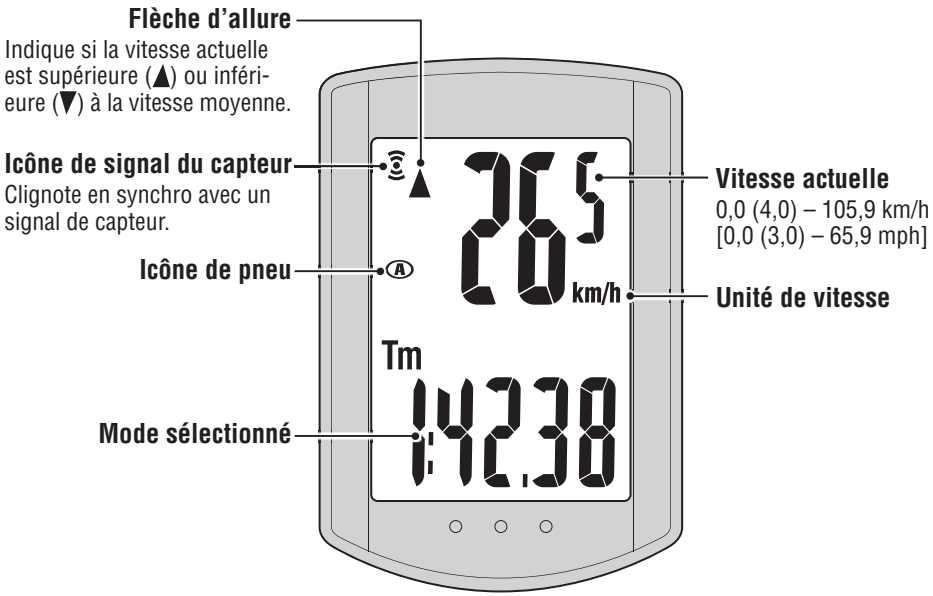
En le tenant avec une main,



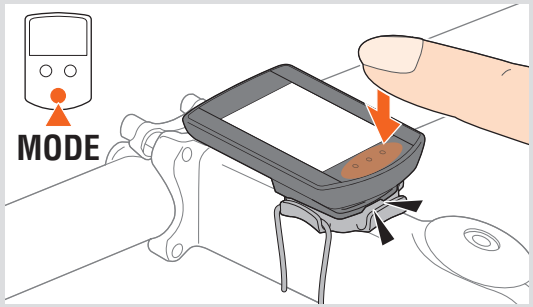
Poussez-le pour le faire sortir comme si vous levez la partie frontale.

Positionnement et test

Ajustez l'aimant du capteur pour que les conditions de **A**, **B**, **C** soient obtenues puis vérifiez le fonctionnement en tournant doucement la roue avant.



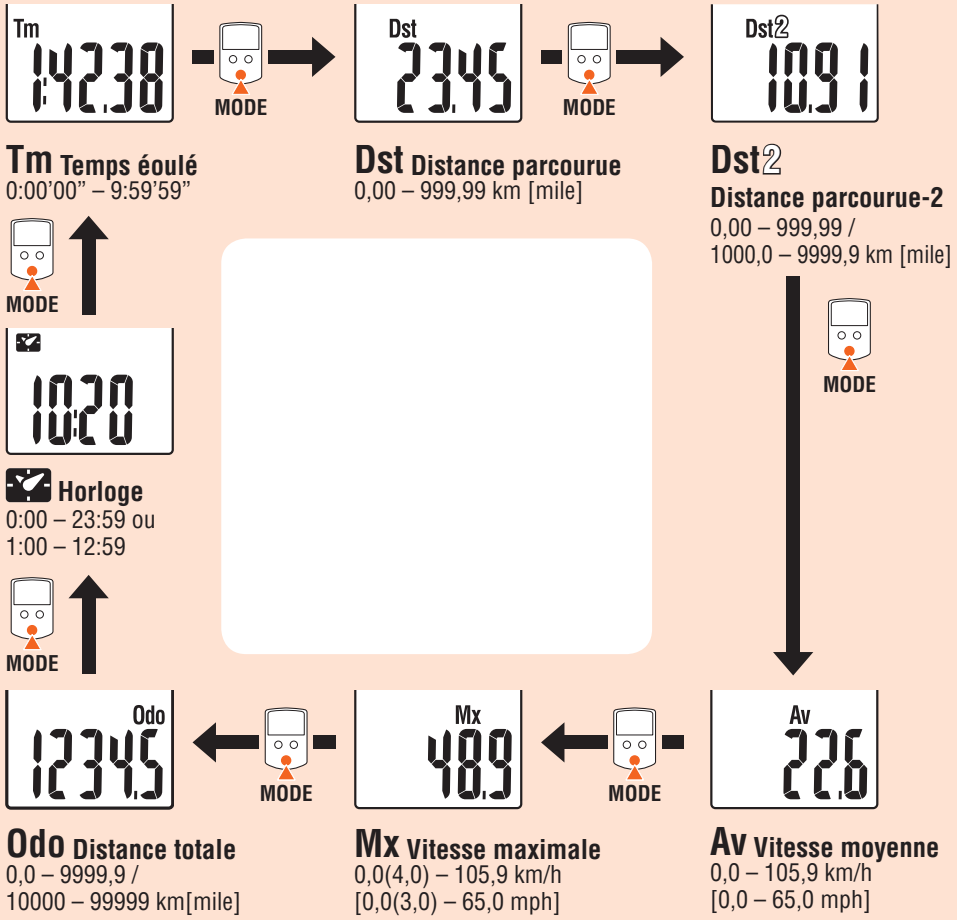
MODE de fonctionnement lorsque l'ordinateur est monté sur le support



Lorsque l'ordinateur est monté sur le support, appuyez une fois sur la section point de l'unité, le bouton **MODE** est appuyé.

Changer la fonciton de l'ordinateur

Appuyez sur le bouton **MODE** pour commuter les données sélectionnées en bas, dans l'ordre indiqué dans la figure suivante.



MENU

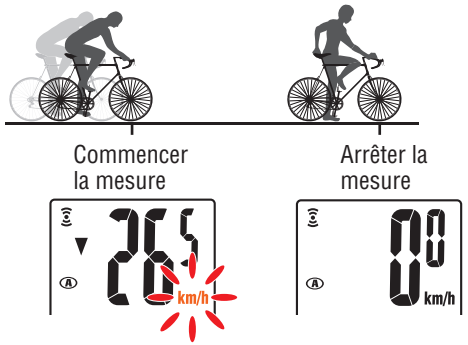
Appuyez sur **MENU** dans l'écran de mesure pour afficher l'écran du menu. Divers réglages peuvent être modifiés dans l'écran du menu.

*La vitesse moyenne affiche **.E** à la place de la valeur de mesure, lorsque **Tm** dépasse 27 heures ou que **Dst** dépasse 999,99 km. Réinitialise les données.

Aller à la section " Modifier les paramètres de l'ordinateur [Écran du menu]" (page 7)

Démarrer / arrêter les mesures

L'unité mesure automatiquement en fonction des mouvements du vélo.
L'unité de vitesse (**km/h** ou **mph**) clignote pendant la mesure.



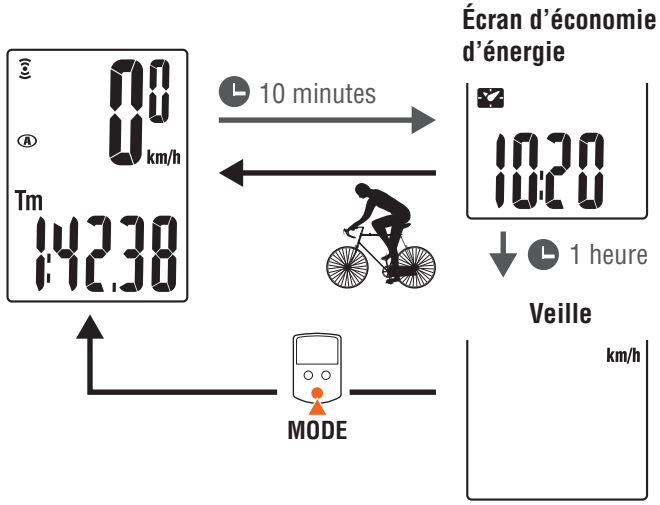
Réinitialiser les données

Lorsque d'autres données que **Dst-2** sont affichées, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **MODE** pour remettre le compteur des données à 0.
Lorsque **Dst-2** est affiché, appuyez sur le bouton **MODE** pour remettre seulement à 0 **Dst-2**.
La distance totale (**Odo**) ne peut pas être remise à 0.

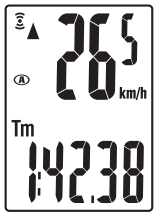
(appuyez et maintenez enfoncé)

Mode d'économie d'énergie

Si l'ordinateur ne reçoit pas de signal pendant 10 minutes, l'écran d'économie d'énergie s'active et seule l'horloge est affichée.
Lorsque vous appuyez sur **MODE**, ou lorsque l'ordinateur reçoit un signal du capteur, l'écran de mesure réapparaît.



Si 1 heure supplémentaire d'inactivité s'écoule en mode d'écran d'économie d'énergie, seule l'unité de mesure s'affiche, et l'ordinateur se met en Veille.
Le fait d'appuyer sur le bouton **MODE** revient à l'écran de mesure.



Ecran de mesure

MENU

Appuyez sur **MENU** dans l'écran de mesure pour afficher l'écran du menu. Divers réglages peuvent être modifiés dans l'écran du menu.

MENU

Changer les réglages

MODE (appuyer et maintenir)

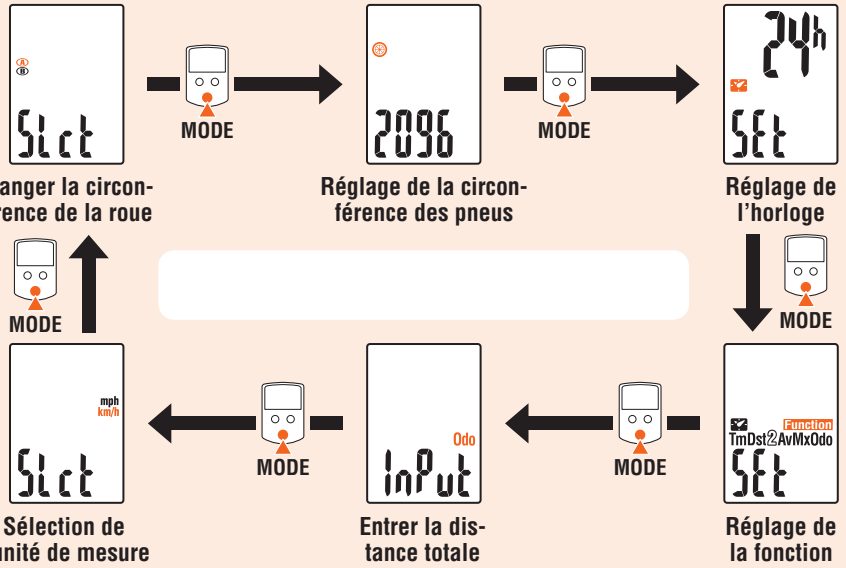
Lorsqu'un menu que vous voulez changer est affiché, appuyez et maintenez une fois le bouton **MODE** enfoncé, et vous pourrez changer divers réglages avec le bouton de fonctionnement comme décrit.

Enregistrer le réglage

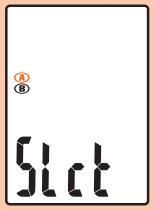
MENU

* Après les modifications, enregistrez les réglages en appuyant sur le bouton **MENU**.
* Quitter l'écran du menu sans appui pendant 1 minute retournera à l'écran demesure et les modifications ne seront pas enregistrées.

Vue d'ensemble de l'écran du menu



Depuis la section "Sélection de l'unité de mesure"



Changer la circonférence de la roue

La roue à utiliser (Ⓐ Ⓑ) peut être sélectionnée.

MODE

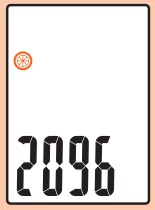
Changer les réglages

MODE (appuyez et maintenez enfoncé)

MODE Ⓐ ↔ Ⓑ Changer

Enregistrer le réglage

MENU



Réglage de la circonférence des pneus

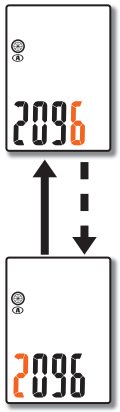
Régler la taille de la roue.

MODE

Aller à la section "Réglage de l'horloge"

Changer les réglages

MODE (appuyez et maintenez enfoncé)



Déplacer les chiffres

MODE (appuyez et maintenez enfoncé)

MODE Augmenter la valeur

Enregistrer le réglage

MENU

Depuis la section "Réglage de la circonférence des pneus"

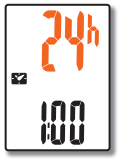
Réglage de l'horloge

Réglez l'heure.

MODE

Changer les réglages

MODE
(appuyez et maintenez enfoncé)



Sélection de l'affichage

MODE

12h ↔ 24h

MODE
(appuyez et maintenez enfoncé)

Heure

MODE

Augmenter la valeur

MODE
(appuyez et maintenez enfoncé)

Minute

MODE

Augmenter la valeur

MODE
(appuyez et maintenez enfoncé)

Enregistrer le réglage

MENU

Aller à la section "Entrer la distance totale"

Réglage de la fonction

Vous pouvez sauter les données sélectionnées à afficher. Lorsque vous sélectionnez "Arrêt" pour une données sélectionnée particulière, elle sera sautée dans l'écran de mesure.

MODE

Changer les réglages

MODE
(appuyez et maintenez enfoncé)

Dst
↓
Dst 2
↓
Av
↓
Mx
↓
Odo
↓

Données sélectionnées changer

MODE
(appuyez et maintenez enfoncé)

MODE

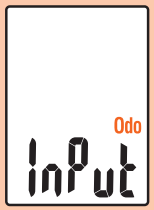
ON ↔ OFF

Enregistrer le réglage

MENU

* La durée écoulée (**Tm**) ne peut pas être sautée.
* Même les modes sélectionnées sont cachés, et les résultats de la mesure seront reflétés lorsqu'ils sont affichés à nouveau.

Depuis la section "Réglage de la fonction"



Entrer la distance totale

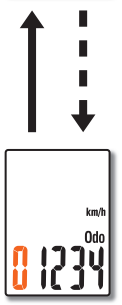
Entrez la distance totale
(Aucun nombre décimal ne peut être entré.)

* Une fois que vous entrez une valeur pour la distance totale, vous pouvez commencer à partir de la valeur que vous avez entré. Utilisez cette fonction lorsque vous changez votre appareil et/ou remplacez la pile.

MODE

Changer les réglages

MODE
(appuyez et maintenez enfoncé)



MODE
Déplacer les chiffres

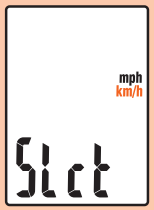
MODE
(appuyez et maintenez enfoncé)

MODE
Augmenter la valeur

Enregistrer le réglage

MENU

Aller à la section "Changer la circonférence de la roue"



Sélection de l'unité de mesure

L'unité de vitesse (**km/h** ou **mph**) peut être sélectionnée.

MODE

Changer les réglages

MODE
(appuyez et maintenez enfoncé)

MODE
km/h ↔ mph

Enregistrer le réglage

MENU

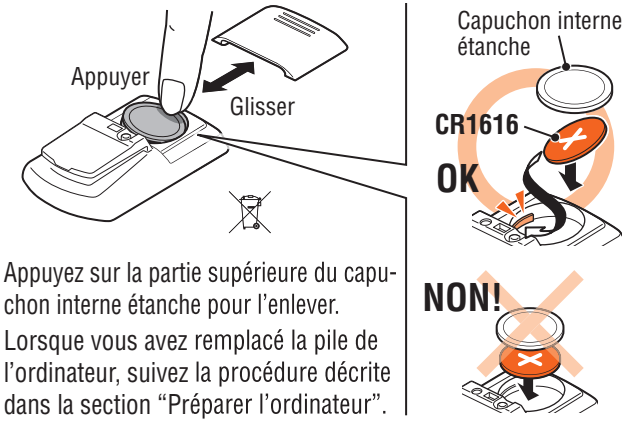
Entretien

Pour nettoyer l'ordinateur ou les accessoires, utilisez un détergent neutre et dilué avec un chiffon doux, et essuyez avec un chiffon sec.

Replacer la batterie

Ordinateur

Lorsque l'affichage devient faible, remplacez la pile. Installez une nouvelle pile au lithium (CR1616) avec le signe (+) en haut.

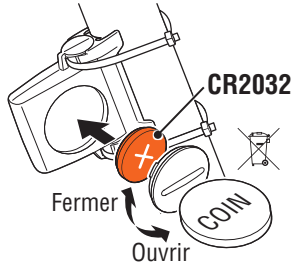


* Appuyez sur la partie supérieure du capuchon interne étanche pour l'enlever.
* Lorsque vous avez remplacé la pile de l'ordinateur, suivez la procédure décrite dans la section "Préparer l'ordinateur".
* Veuillez noter la distance totale avant de remplacer la pile, pour vous permettre de démarrer à partir de la distance totale que vous pouvez entrer manuellement après le changement de la pile.

Capteur de vitesse

Lorsque la vitesse ne s'affiche pas et que les réglages sont corrects, remplacez la batterie.
Insérez une nouvelle pile au lithium (CR2032) avec le signe (+) en haut et fermez bien le couvercle de la pile.

* Après le changement, vérifiez la position par rapport à l'aimant.



Guide de dépannage

L'icône du signal du capteur ne clignote pas. (la vitesse ne s'affiche pas)

Vérifiez si la distance entre le capteur de vitesse et l'aimant est trop grande. (Espace : moins de 5 mm)
Vérifiez si l'aimant passe correctement dans la zone du capteur.

Ajustez la position de l'aimant et du capteur.

L'ordinateur est-il installé avec un angle correct ?

Le dos de l'ordinateur doit faire face au capteur.

Vérifiez si la distance entre l'ordinateur et le capteur est correcte. (Distance : entre 20 et 60 cm)

Installez le capteur dans la plage spécifiée.

La batterie de l'ordinateur ou du capteur est usée ?
* En hivers, les performances de la batterie sont inférieures.
Si l'ordinateur ne réagit que lorsqu'il est près du capteur, alors le problème est que les piles sont faibles.

Après l'avoir remplacé la batterie, suivez les procédures qui figurent dans la section "Replacer la batterie".

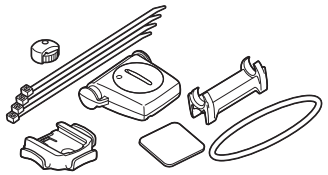
Rien ne s'affiche lorsque j'appuis sur le bouton.

Après l'avoir remplacé la batterie, suivez les procédures qui figurent dans la section "Replacer la batterie".

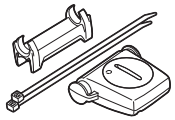
Des données incorrectes s'affichent

Effacez tout en suivant la procédure dans la section "Préparer l'ordinateur".
Toutes les données mesurées sont effacés.

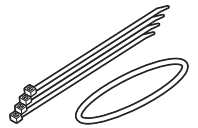
Accessoires standard



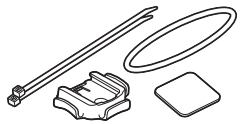
1603894
Kit des composants



1602196
Capteur de vitesse (SPD-01)



1603895
Bande en caoutchouc / attache en nylon



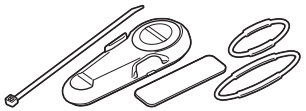
1603892
Kit de support

1699691N
Aimant de roue

1603850
Pile lithium CR1616

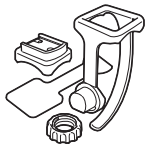
1665150
Pile lithium CR2032

Accessoires optionnel



1603891
Capteur de vitesse (SPD-02)

1604100
Support de devant



1602194
Kit de suppor (FlexTight™)

1600280N
Bande de support (FlexTight™)

1602193
Support (FlexTight™)

Caractéristiques techniques

Pile / Durée de vie de la pile	Ordinateur	Batterie au lithium (CR1616) x 1 Environ 1 années (si l'ordinateur est utilisé 1 heure/jour ; la durée de la batterie varie en fonction des conditions d'utilisation.)
	Capteur de vitesse	Batterie au lithium (CR2032) x 1 Distance totale de l'unité environ 10000 km (6250 miles)

* C'est la valeur moyenne pour une température d'utilisation de 20 °C et une distance entre l'ordinateur et le capteur de 60 cm.
* La durée de vie de la pile originale peut être inférieure à celle spécifiée dans ces spécifications.

Système de contrôle	Microprocesseur 4 bits (Oscillateur contrôlé par cristal)	
Affichage	Affichage à cristaux liquides	
Capteur	Capteur magnétique sans contact	
Distance de transmission	Entre 20 et 60 cm	
Plage de circonférence de roue	0100 mm - 3999 mm (Valeur initiale: A=2096 mm, B= 2096 mm)	
Température d'utilisation	0 °C - 40 °C (Cet appareil ne fonctionnera pas correctement en dehors des limites de températures d'utilisation. Endessous ou au-dessus de la limite de température, la réaction risque d'être lente et l'écran LCD de ne rien afficher.)	
Dimensions / poids	Ordinateur	47 x 32 x 12,5 mm / 12 g
	Capteur de vitesse	41,5 x 36 x 15 mm / 15 g

* Caractéristiques et aspect susceptibles de modification sans préavis.

Garantie limitée

Ordinateur/Capteur 2 ans seulement
(Lesaccessoires et la batterie sont exclus)
Si un problème survient en utilisation normale, les pièces de l'ordinateur seront réparées ou remplacées gratuitement. L'intervention doit être effectuée par CatEye Co. Ltd. Pour envoyer le produit, emballez- le soigneusement et veillez à joindre le certificat de garantie avec les instructions de réparation. Veuillez indiquer lisiblement vos nom et adresse sur le certificat de garantie. Les frais d'assurance, de manipulation et d'expédition à nos services sont à la charge de la personne faisant appel au service.

Veuillez s'il vous plaît enregistrer votre produit Cateye sur notre site internet.
http://www.cateye.com/fr/support/regist/

CAT EYE CO., LTD.
2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service Section
Phone : (06)6719-6863
Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp
URL : http://www.cateye.com
[For US Customers]
CATEYE AMERICA, INC.
2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO 80301-5494 USA
Phone : 303.443.4595
Toll Free : 800.5.CATEYE
Fax : 303.473.0006
E-mail : service@cateye.com